

## Ordenen l'ingrés a presó dels dos policies del cas 4F condemnats per torturar un ciutadà

LA DIRECTA :: 13/12/2014

Los dos policías municipales de Barcelona condenados por torturas graves contra el ciudadano de Trinidad y Tobago Yuri Jardine a prisión

### Catalan

Finalment entraran a la presó. **Víctor Bayona i Bakari Samyang**, els dos policies municipals de Barcelona condemnats per tortures greus contra el ciutadà de Trinitat i Tobago **Yuri Jardine**, hauran d'ingressar a un centre penitenciari per complir la pena de dos anys i tres mesos de presó en un termini màxim de quinze dies hàbils.

Així ho ha ordenat la secció cinquena de l'Audiència de Barcelona després que el consell de ministres del 21 de novembre denegués la petició d'indult que van presentar els advocats dels dos agents, amb el suport del SAPOL, el sindicat més representatiu dins el cos de la Guàrdia Urbana de Barcelona. Tots dos, que resideixen a Barcelona i Badalona respectivament, tenen dret a escollir el centre penitenciari més proper al seu domicili.

Precisament aquests dos agents van ser la peça clau testifical contra Rodrigo Lanza, Patrícia Heras i els altres dos nois que van ser empresonats pel cas 4F. La paraula dels dos policies va tenir més pes davant del tribunal que el testimoni de les persones acusades, les proves documentals i la paraula dels pèrits, que contradeien la versió dels policies. Quan es va fer pública la coincidència dels dos agents actuants en ambdós casos (tardor de 2011), les familiars i les amistats de les persones encausades del cas 4F van veure una porta d'esperança per reobrir el cas, tot i que, en aquelles dates, hi havia un fet que ja era irreversible: Patrícia Heras s'havia suïcidat. A dia d'avui, ni la fiscalia ni el poder judicial han considerat oportú obrir una investigació per aclarir si la sentència va ser dictada basant-se en un fals testimoni.

La condemna de Samyang i Bayona per les tortures infringides al ciutadà de Trinitat i Tobago Yuri Jardine, malgrat la seva gravetat, no va tenir gens de repercussió a la premsa catalana. Precisament, aquest és un dels aspectes del cas que es destaca més al documental *Ciutat Morta* -dirigit per **Xavier Artigas i Xapo Ortega**-, que, a la pràctica, ha servit com a eina de denúncia d'aquells fets.

L'impacte d'aquesta obra cinematogràfica ha estat molt fort les últimes setmanes, gràcies a la gran quantitat de guardons que ha rebut a diferents festivals de cinema. TV3, després d'una llarga i difícil negociació, emetrà aquest documental de la productora **Metromuster** abans del 31 de gener, al programa **Sala 33**

### Castellano

Finalmente entrarán a la prisión. Víctor Bayona y Bakari Samyang, los dos policías municipales de Barcelona condenados por torturas graves contra el ciudadano de Trinidad y Tobago Yuri Jardine, tendrán que ingresar en un centro penitenciario para cumplir la pena de dos años y tres meses de prisión en un plazo máximo de quince días hábidos. Así lo ha ordenado la sección quinta de la Audiencia de Barcelona después de que el consejo de ministros del 21 de noviembre denegara la petición de indulto que presentaron los abogados de los dos agentes, con el apoyo del SAPOL, el sindicato más representativo dentro del cuerpo de la Guardia Urbana de Barcelona. Los dos, que residen en Barcelona y Badalona respectivamente, tienen derecho a escoger el centro penitenciario más cercano en su domicilio.

Precisamente estos dos agentes fueron la pieza clave testifical contra Rodrigo Lanza, Patrícia Heras y los otros dos chicos que fueron encarcelados por el caso 4F. La palabra de los dos policías tuvo más pes ante el tribunal que el testigo de las personas acusadas, las pruebas documentales y la palabra de los peritos, que contradecían la versión de los policías.

Cuando se hizo pública la coincidencia de los dos agentes actuando en ambos casos (otoño de 2011), las familiares y las amistades de las personas encausadas del caso 4F vieron una puerta de esperanza para reabrir el caso, a pesar de que, en aquellas fechas, había un hecho que ya era irreversible: Patrícia Heras se había suicidado. A día de hoy, ni la fiscalía ni el poder judicial han considerado oportuno abrir una investigación para aclarar si la sentencia fue dictada basándose en unos falsos testimonios.

La condena de Samyang y Bayona por las torturas infringidas al ciudadano de Trinidad y Tobago Yuri Jardine, a pesar de su gravedad, no tuvo nada de repercusión a la prensa catalana.

Precisamente, este es uno de los aspectos del caso que se destaca más al documental Ciutat Muerta -dirigido por Xavier Artigas y Xapo Ortega-, que, a la práctica, ha servido como herramienta de denuncia de aquellos hechos. El impacto de esta obra cinematográfica ha sido muy fuerte las últimas semanas, gracias a la gran cantidad de galardones que ha recibido a diferentes festivales de cine. Tv3, después de una larga y difícil negociación, emitirá este documental de la productora \*Metromuster antes del 31 de enero, al programa Sala 33.

---

<https://ppcc.lahaine.org/ordenen-l-ingres-a-preso>